



Diseminare mobilitate Dresda, Germania

Curs: Außerschulische Lernorte im Deutschunterricht

PROIECT: EDUCAȚIE PERFORMANTĂ PRIN EXPERIENȚE EUROPENE INOVATIVE
NR. PROIECT: 2022-1-RO01-KA122-SCH-000073677
BENEFICIAR: COLEGIUL NAȚIONAL "MIHAI EMINESCU" ORADEA



**Finanțat de
Uniunea Europeană**

Informații generale-Dresda

- Cursul "Außerschulische Lernorte im Deutschunterricht" s-a desfășurat în orașul Dresda (germană Dresden), capitala landului Saxonia (Sachsen).
- Dresda este un oras situat pe valea râului Elba, fiind numit și Elbflorenz.
- Un oraș care a fost refăcut în totalitate după Al Doilea Război Mondial, plin de istorie și arhitecturi păstrate cu sfințenie, predomină stilurile baroc și rococo, stiluri care te introduc cu ușurință într-o atmosferă de poveste.



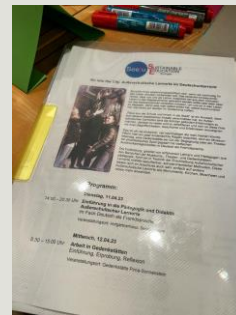






CURS: Außerschulische Lernorte im Deutschunterricht

Cursul a avut loc în perioada 11.04.23-15.04.2023, fiind a doua mobilitate din cadrul proiectului "Educație performantă prin experiențe europene inovative" finanțat de Comisia Europeană prin programul ERASMUS+.



Organizație și participanți

- Cursul a fost organizat de către *See!u Sustainable Education*, în Dresden, Germania.
- Din cadrul *Colegiului Național Mihai Eminescu* a participat Țiț Delia-profesor de limba germană.
- Ceilalți participanți au fost profesori de limba germană din țări precum: **Estonia, Letonia, Ungaria și România.**



Scopul cursului

- Pornind de la conceptul "Go out of school into the City" cursul a urmărit evadarea din atmosfera de zi cu zi și crearea de noi experiențe proprii, parcurgând anumite conținuturi în locuri care îmbogățesc orizontul cultural și declanșează sentimente, în vederea asimilării unui limbaj specific care să poată să fie utilizat în viața de zi cu zi.
- Prin urmare, în cadrul acestui curs, profesorii de limba germană participanți la acest curs au avut ocazia de a experimenta metode inovative de predare a limbii germane ca limbă străină în alte locuri extracurriculare, precum muzee, teatre, monumente, etc
- Activitățile desfășurate au fost diversificate, participanții având ocazia de a asimila cunoștințe teoretice, care au fost puse imediat în practică prin participarea acestora la activități complementare de tip workshop, la care au avut ocazia de a lucra împreună cu pedagogici specializați din cadrul unor instituții educaționale din Dresden.

PROGRAMM



Go into the City. Außerschulische Lernorte im Deutschunterricht



Sprache muss anwendungsspezifisch sein, wenn sie nachhaltig für das Leben draußen vorbereiten soll. Das bedeutet konsequenter Weise, dass von uns als Lehrer möglichst viel aus dem normalen Leben in das Klassenzimmer gebracht werden sollte oder aber dass wir das Klassenzimmer verlassen müssen, um uns so in das Leben zu begeben. Denn was man selbst erlebt hat, selbst kommuniziert hat, das bleibt am Besten im Gedächtnis haften.

„Raus aus der Schule und hinein in die Stadt“ ist ein Konzept, das sich diesem didaktischen Ansatz verschrieben hat. An Außerschulischen Lernorten sind die Schüler gefordert Erfahrungen zu machen, darüber zu reden und zu reflektieren und sich so diese Orte mit ihren Begrifflichkeiten, Geschichte und Erlebnissen anzueignen.

Das ist oft viel einfacher, viel nachhaltiger als man meinen könnte. Wenn man ein paar kinderleichte Regeln beachtet, wird ein Museum lebendig, eine Gedenkstätte ein Ort der Begegnung oder ein Theater ein phantastisches Spiel gepaart mit vielfachen Ausdrucksmöglichkeiten in Deutsch als Fremdsprache.

Die Fortbildung, geleitet von erfahrenen Lehrern und Pädagogen aus den Bereichen der Museums-, Theater- und Gedenkstättenpädagogik, führt ein in Technik der Erschließung Außerschulischer Lernorte mithilfe spezifischer, schülerorientierter Methoden. Diese lassen sich im Anschluss auch sehr einfach auf andere Außerschulische Lernorte wie Monumente, Kirchen, Moscheen und vieles mehr anwenden.

Programm:

Dienstag, 11.04.23

14:00 – 20:30 Uhr **Einführung in die Pädagogik und Didaktik Außerschulischer Lernorte**
im Fach Deutsch als Fremdsprache
Veranstaltungsort: Hofgärtnerhaus: Seminarraum

Mittwoch, 12.04.23

8:30 – 15:00 Uhr **Arbeit in Gedenkstätten**
Einführung, Erprobung, Reflexion
Veranstaltungsort: Gedenkstätte Pima-Sonnenstein

Donnerstag, 13.04.23

8:30 – 12:00 Uhr **Museumpädagogik**
Einführung: Ansatz, Ziele, Angebote
Veranstaltungsort: Hofgärtnerhaus: Seminarraum

14:00 – 17:00 Uhr **Museumpädagogik**
Erprobung und Reflexion des Potenzials Lernort Museum
Veranstaltungsort: Militärgeschichtliches Museum

Freitag, 14.04.23

8:30 – 10:00 Uhr **Theaterpädagogik**
Das Potential des Theaters im Deutschunterricht
Theaterspielen als Inhalt und pädagogisches Mittel
Veranstaltungsort: Hofgärtnerhaus: Seminarraum

11:00 – 12:30 Uhr **Theaterpädagogischer Workshop**
Veranstaltungsort: Semperoper

19:30 Uhr **Einführung in Faust I**
Einführung in das Theaterstück Faust I durch die Intendanz
anschließend **Landesbühne Sachsen: Faust I**
Veranstaltungsort: Theater Radebeul

Samstag 15.04.23

8:30 - 14:30 Uhr **Abschluss**
Reflexion, Feedback, Möglichkeiten und Grenzen Außerschulischer Lernorte für den eigenen Unterricht im Fach Deutsch
Veranstaltungsort: Hofgärtnerhaus: Seminarraum



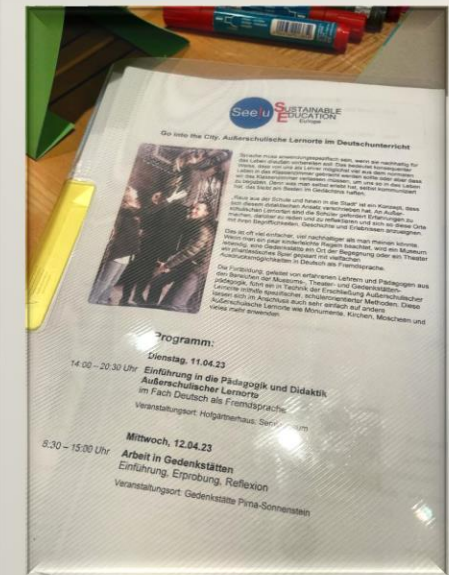
Hinweis: Der Plan ist vorläufig, Änderungen einzelner Programmpunkte möglich.



European Seminar for Sustainable Education Prague Dresden
Technstraße 5, 09594 Zwickau, Germany
Phone: +49 373 32031942
Email: info@sustainable-education.eu

11.04.2023- Introducere

Prima zi a debutat cu activități de cunoaștere a participanților și cu o introducere care a cuprins aspecte teoretice legate de predarea limbii germane în alte instituții educaționale.



12.04.2023-Workshop la monumente comemorative

Activitățile din a doua zi de curs au avut loc în Pirna, la Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein.



-
- Programul a început cu o prezentare a acestei locații de la început și până în zilele noastre.
 - A urmat o sesiune de lucru în care am avut diferite sarcini de rezolvat urmărind caracterul istoric al unor persoane și evenimente din trecut.
 - Activitatea s-a încheiat cu o dezbatere pe teme controversate și de actualitate, urmărindu-se permanent conexiunea dintre anumite evenimente din trecut, dar prin raportarea la prezent. Întrebările au fost dificile și aveau ca scop dezvoltarea gândirii critice, reflexia și declanșarea de emoții.

Willkommen in der Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein



Heil- und Pflegeanstalt Pirna-Sonnenstein 1811 - 1939



Ressourcenknappheit trifft v.a. die Anstaltsinsassen
➤ Sterberate nahm enorm zu
➤ Erschütterung des Humanitätsempfindens
➤ neben sozialdarwinistischen Forderungen tritt zunehmend das Argument der ökonomischen Belastung



1811

1933 1940/41

2000

Sesiune de lucru

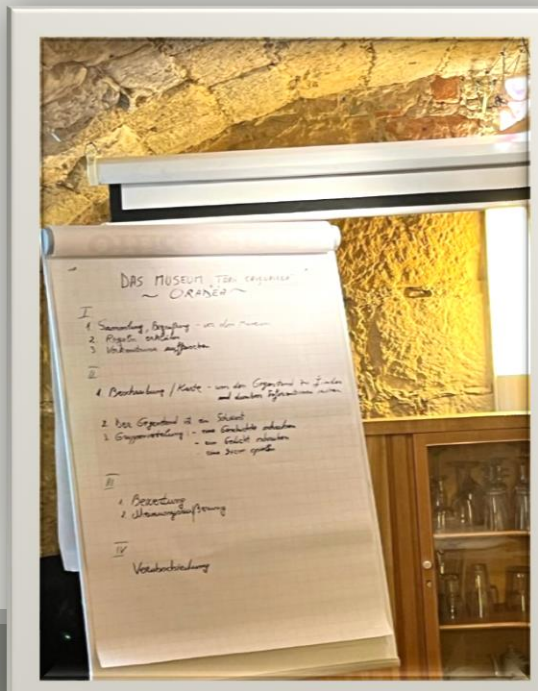
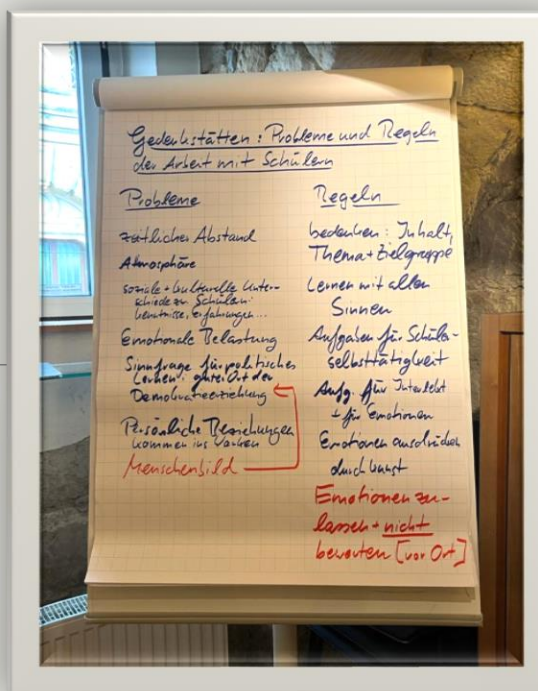


Dezbaterie



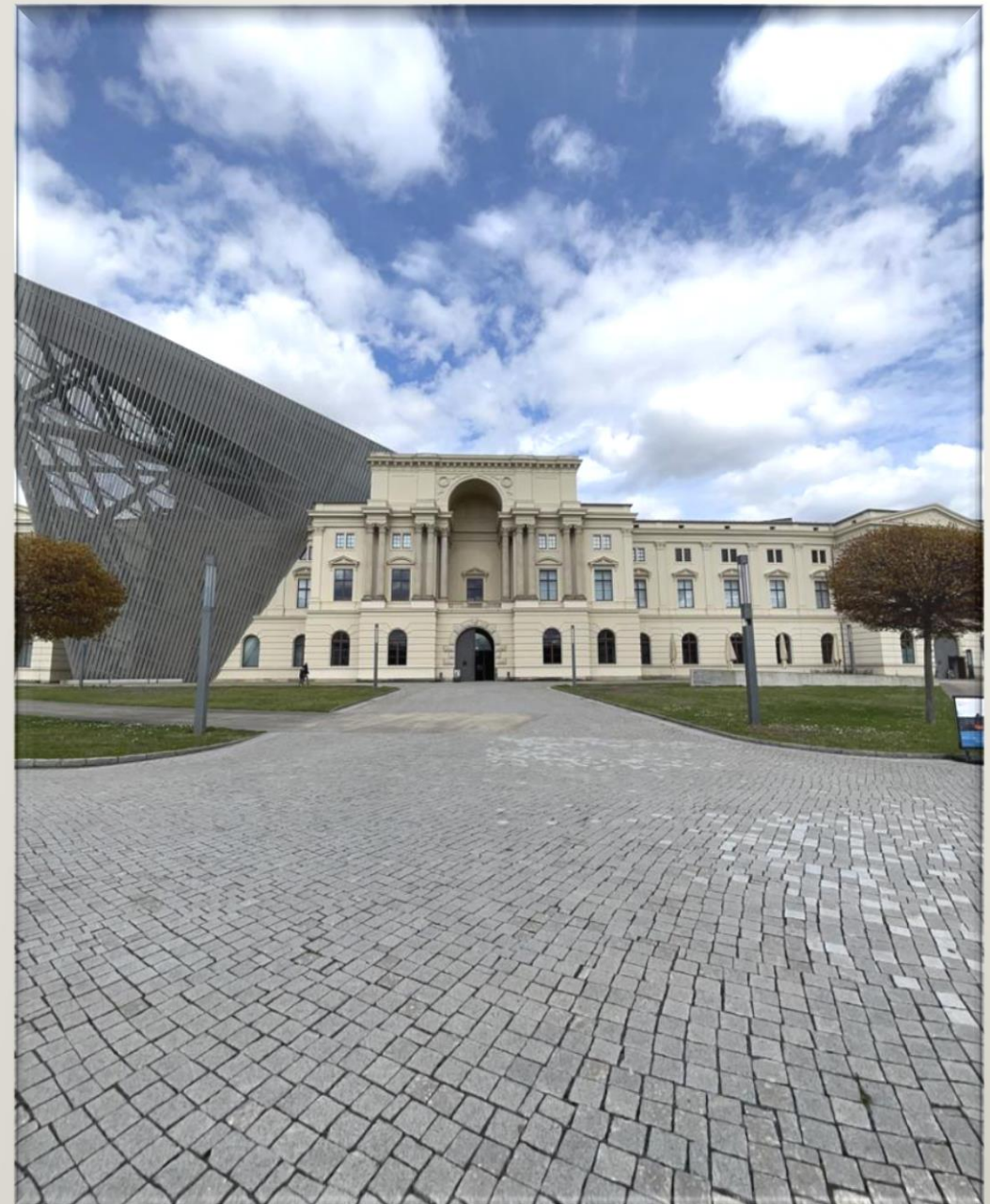
13.04.23-Pedagogia muzeelor

- Prima activitate a fost de reflexie a zilei precedente, după care a avut loc o prezentare a unor activități didactice care se pot desfășura într-un muzeu.
- Pe baza informațiilor teoretice acumulate am avut de realizat în grupe planul unei zile la un muzeu cu toate activitățile pe care ni le propunem, în vederea desfășurării unei ore de limba germană.

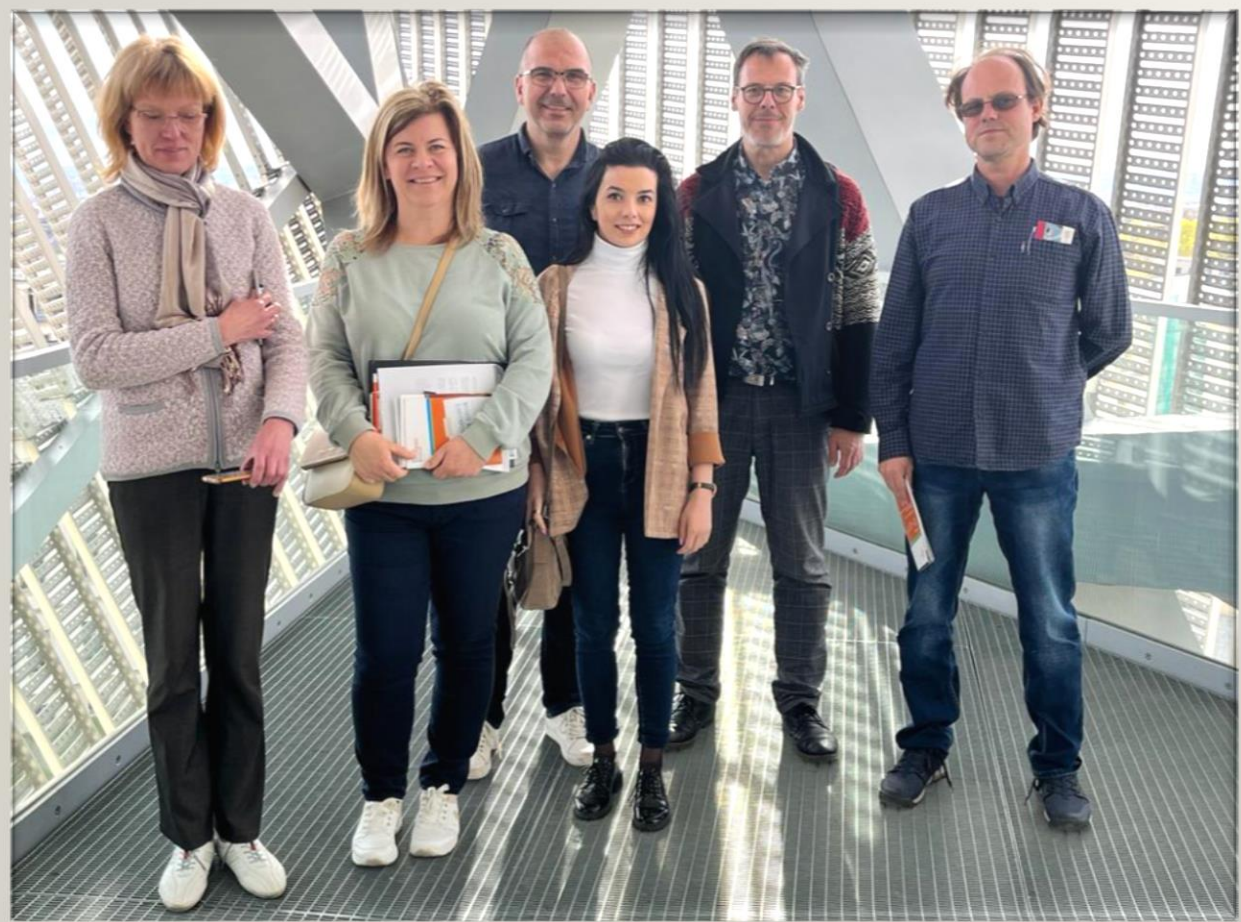


Workshop- Muzeul de Istorie Militară din Dresda

În cadrul *Muzeului de Istorie Militară din Dresda* ne-am întâlnit cu un pedagog specializat în domeniul muzeelor și am avut de realizat o serie de activități precum: vizitarea unor exponate, jocuri, prezentări și scrierea unor texte creative pe teme legate de locația în care ne-am aflat.

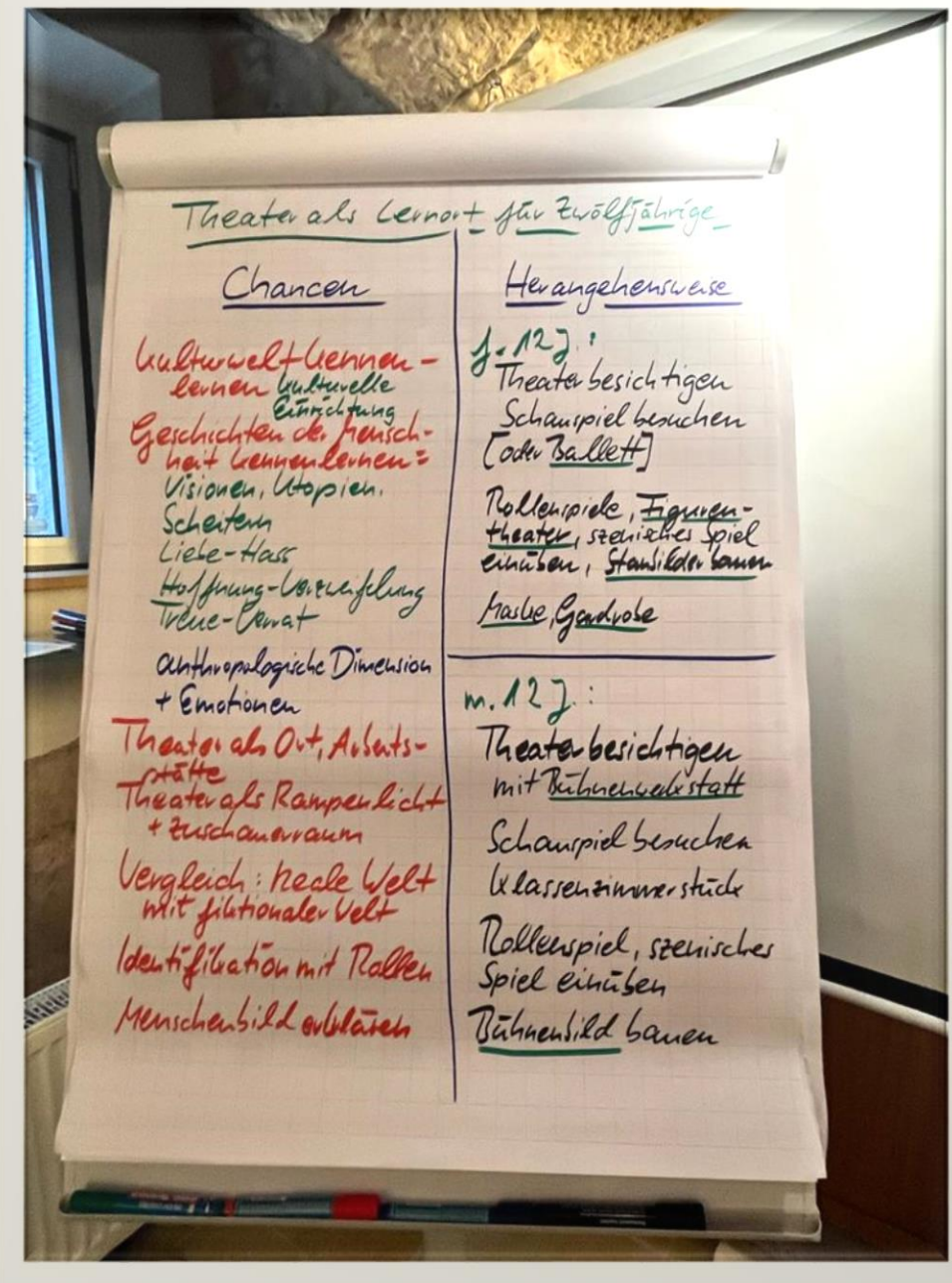






14.04.23-Pedagogia teatrului

- În cadrul acestui seminar ni s-au prezentat informații cu privire la potențialul teatrului în cadrul orelor de germană.
- După care am avut de realizat un material în care să includem activități pe care le putem introduce la clasă în munca cu elevii, astfel ca aceștia să își poată însuși cunoștințe de limbă, utilizând anumite metode din domeniul teatrului.



Workshop-Semperoper

Pentru a pune în aplicare cunoștințele teoretice cu privire la rolul teatrului în cadrul orelor de limba germană ne-am întâlnit cu un pedagog specializat din acest domeniu, care prin metoda jocului ne-a arătat cum putem să intrăm în rolul unui personaj și să ne dezvoltăm atât aptitudinile retorice, cât și comunicarea în limba germană.



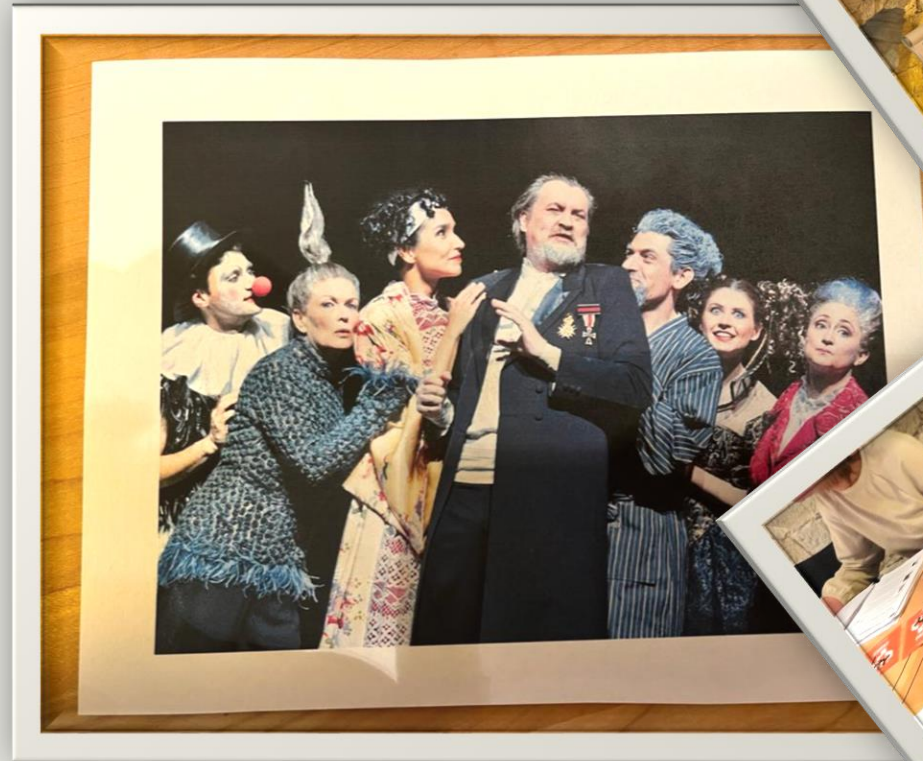
Workshop-Teatrul Radebeul

- În cadrul acestui workshop ne-am întâlnit cu un pedagog din cadrul *Teatrului Radebeul* și cu 2 elevi de la o școală din Dresda pentru a realiza activități precum: prezentare, jocuri de rol și discuții, cu privire la capodopera lui Johann Wolfgang von Goethe: FAUST.
- Workshop-ul a fost urmat de vizionarea unei puneri în scenă a operei FAUST la teatrul Radebeul.



15.04.2023-Finalizare

- Ultima zi de curs a început cu reflexii asupra punerii în scenă a operei Faust și completarea unor fișe de observații.
- După care au avut loc prezentări a unor lecții de limba germană pe diferite nivele de limbă, de la A1-C1.
- Ultima sarcină de lucru a fost realizarea unui plan de excursie tematică în care să elevii să își poată exercita cunoștințele de limba germană și să își lărgescă orizontul prin vizitarea unor locații care pot să le declanșeze emoții.



Feedback și ceremonia de acordare a certificatelor

